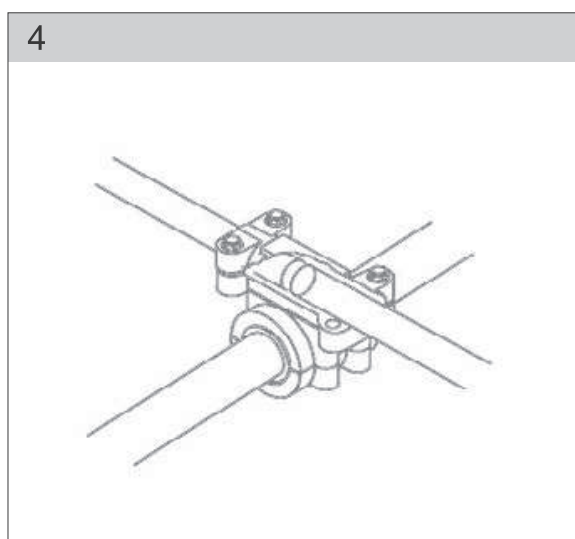
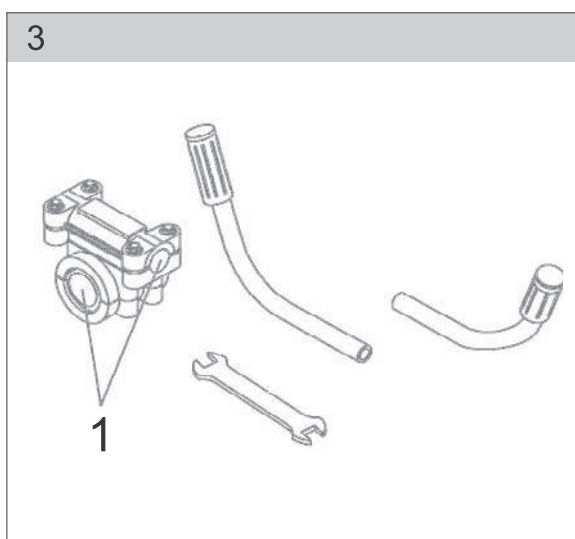
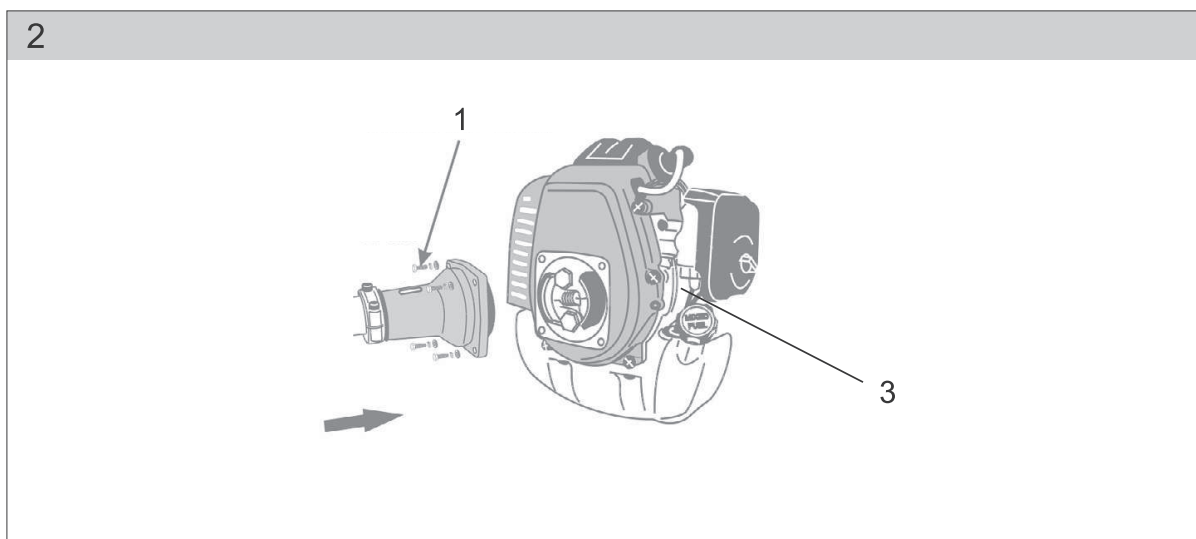
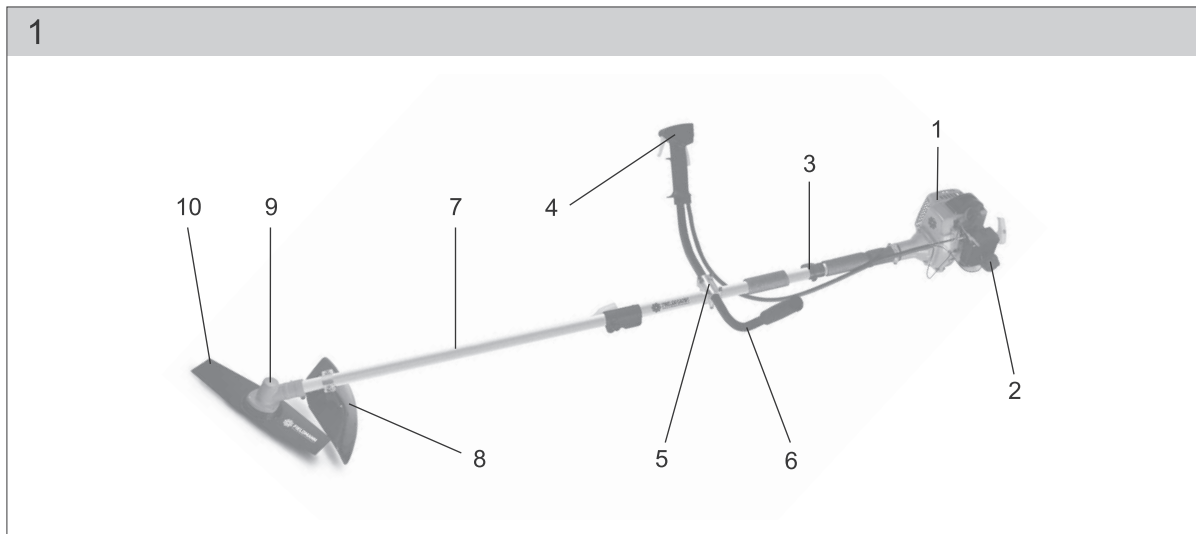


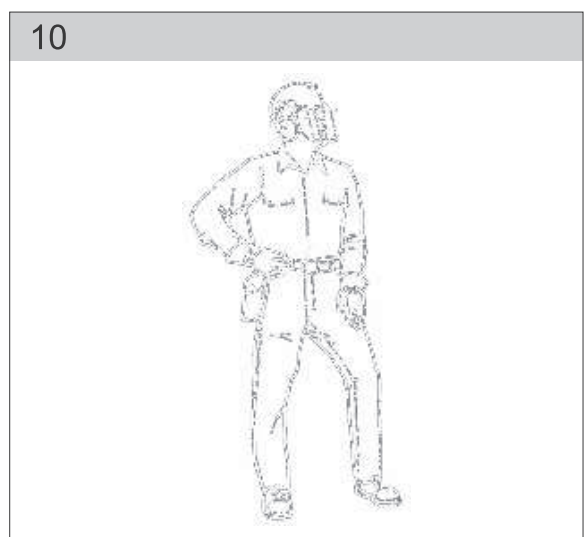
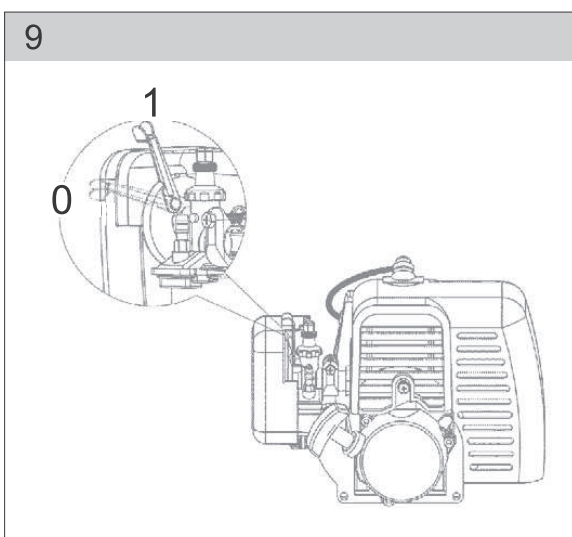
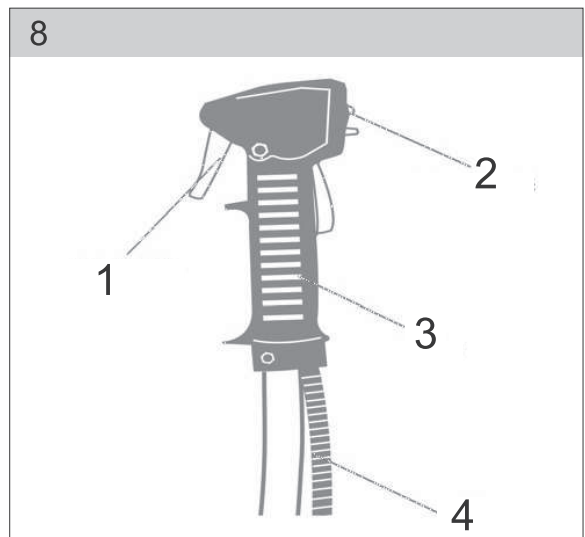
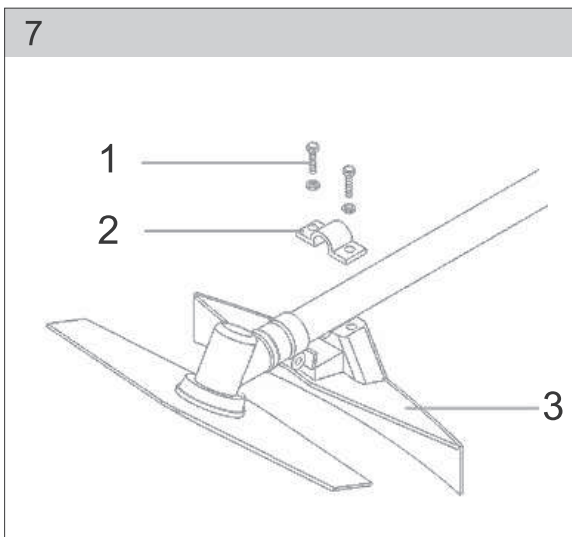
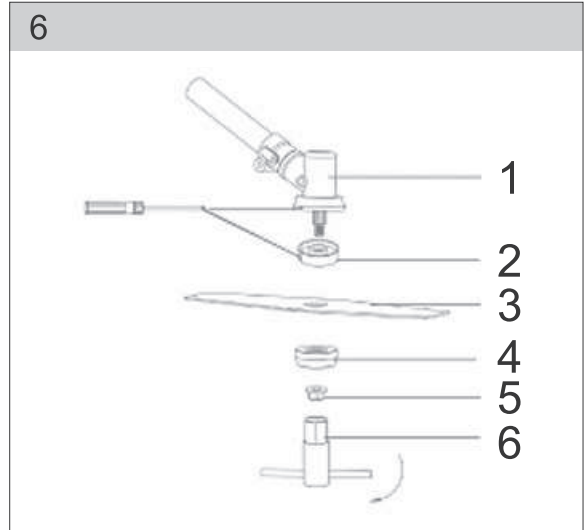
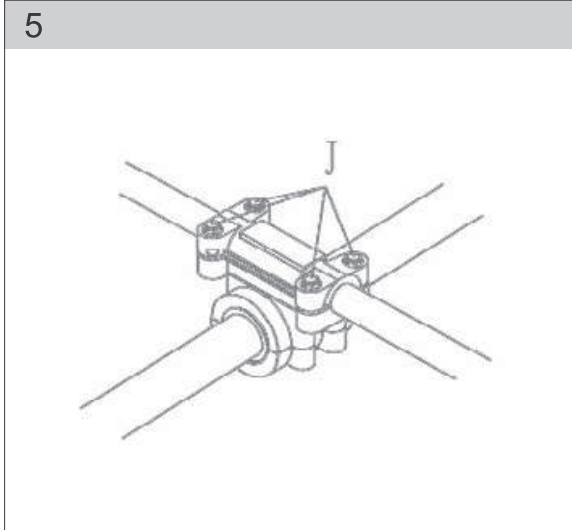


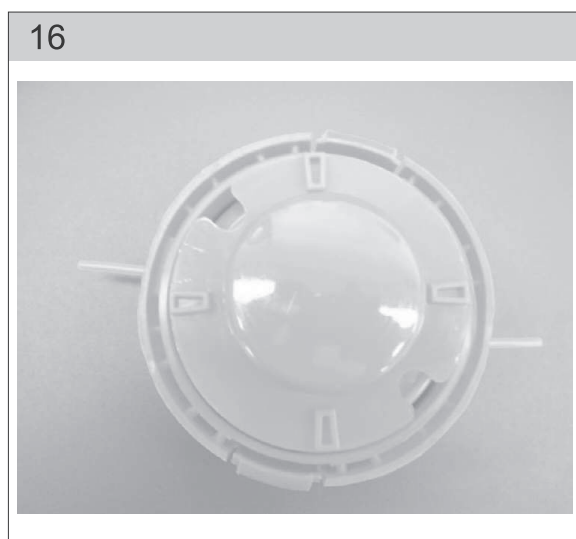
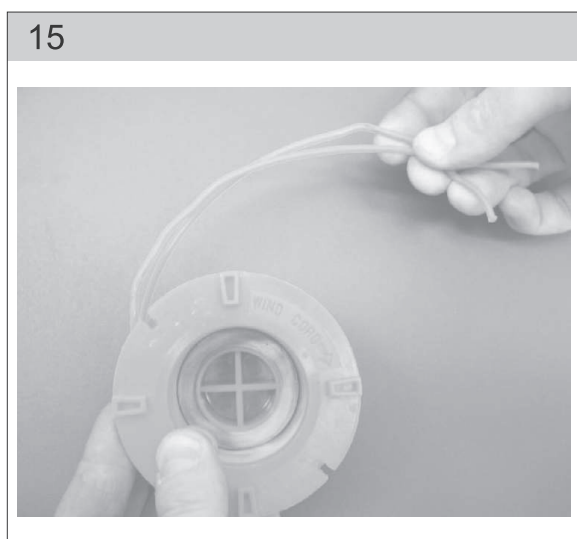
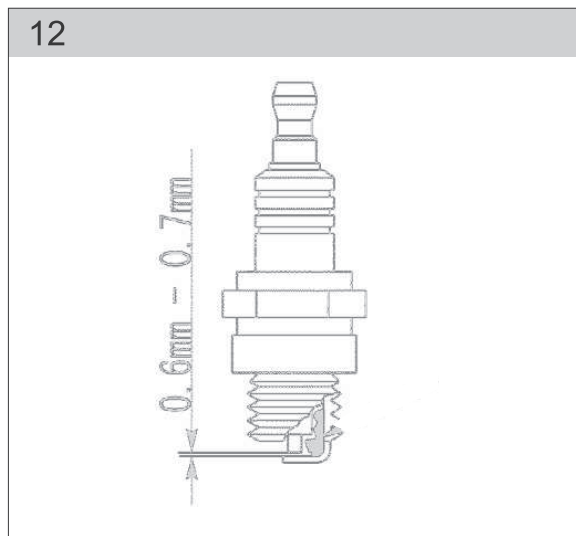
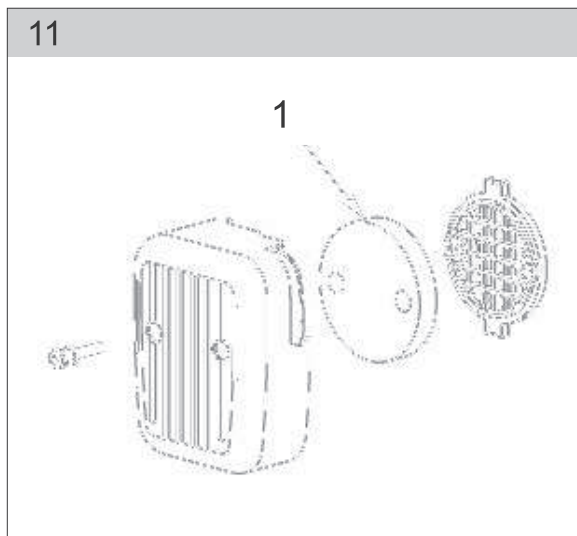
FIELDMANN[®]
Home & Garden Performance



FZS 4003-B







Benzínový krovinorez

NÁVOD NA OBSLUHU

Ďakujeme vám, že ste si zakúpili tento benzínový krovinorez. Skôr, než ho začnete používať, prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu a uschovajte ho na ďalšie použitie.

OBSAH

| | |
|--|----|
| OBRAZOVÁ PRÍLOHA | 3 |
| 1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY | 36 |
| Dôležité bezpečnostné upozornenia | |
| Obal | |
| Návod na použitie | |
| 2. VYSVETLENIE ŠTÍTKOV S POKYNNAMI NA STROJI | 37 |
| 3. POPIS STROJA A OBSAH DODÁVKY | 38 |
| 4. MONTÁŽ STROJA | 39 |
| 5. UVEDENIE DO PREVÁDZKY | 40 |
| Kým začnete | |
| Doplnenie pohonnej hmoty | |
| Plynová páka a hlavný vypínač (STOP) | |
| Štartovanie | |
| Nastavenie otáčok naprázdno | |
| 6. POKYNY NA POUŽITIE | 41 |
| Bezpečnostné inštrukcie | |
| Bezpečnostné inštrukcie – palivo | |
| Bezpečnostné inštrukcie – rezacie nástroje | |
| 7. ÚDRŽBA A USKLADNENIE | 42 |
| Údržba stroja | |
| Servis | |
| Uskladnenie | |
| 8. TECHNICKÉ ÚDAJE | 44 |
| 9. ČO ROBIŤ „KEĎ“ | 44 |
| 10. VYHLÁSENIE O ZHODE | 46 |
| 11. LIKVIDÁCIA | 47 |
| | |
| ZÁRUČNÝ LIST | 64 |
| ZÁRUČNÉ PODMIENKY | 65 |

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Dôležité bezpečnostné upozornenia

- ✿ Výrobok opatrne vybalte a dajte pozor, aby ste nevyhodili žiadnu časť obalového materiálu skôr, než nájdete všetky súčasti výrobku.
- ✿ Výrobok skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí.
- ✿ Prečítajte si všetky upozornenia a pokyny. Nedodržanie varovných upozornení a pokynov môže mať za následok úraz, požiar alebo ťažké poranenie.

Obal

Výrobok je umiestnený v obale, ktorý zabraňuje poškodeniu pri preprave. Tento obal je surovina a preto sa dá použiť na recykláciu.

Návod na použitie

Skôr, než začnete so strojom pracovať, prečítajte si nasledujúce bezpečnostné predpisy a návod na použitie. Zoznámte sa s obslužnými prvkami a správnym používaním zariadenia. Návod starostlivo uschovajte na neskoršie použitie. Minimálne počas záruky odporúčame uschovať originálny obal, vrátane vnútorného baliaceho materiálu, pokladničný doklad a záručný list. V prípade prepravy zabalte stroj späť do originálnej škatule od výrobcu, zaistíte si tak maximálnu ochranu výrobku pri prípadnej preprave (napr. pri sťahovaní alebo odoslaní do servisného strediska).

- 📖 **Poznámka:** Ak predávate stroj ďalším osobám, odovzdajte ho spoločne s návodom. Dodržiavanie priloženého návodu na použitie je predpokladom riadneho používania stroja. Návod na použitie obsahuje aj pokyny na obsluhu, údržbu a opravy.

Výrobca nepreberá zodpovednosť za nehody alebo škody vzniknuté následkom nedodržiavania tohto návodu.

2. VYSVETLENIE ŠTÍTKOV S POKYNYMI NA STROJI



Pred použitím si dôkladne prečítajte návod



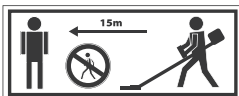
Pri práci používajte ochranné pomôcky



Všeobecné upozornenia na nebezpečenstvo!



Pozor, spätný ráz!



Udržujte ostatné osoby (najmä deti) a zvieratá z dosahu min. 15 m od pracovnej plochy.

3. POPIS STROJA A OBSAH DODÁVKY

Popis stroja (pozri obr. 1)

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------|
| 1 - Motor | 8 - Kryt |
| 2 - Vzduchový filter | 9 - Teleso prevodovky |
| 3 - Záves | 10 - Rezný nástroj |
| 4 - Hlavný spínač + ovládač plynu | |
| 5 - Držiak tyče rukoväti | |
| 6 - Tyč rukoväti | |
| 7 - Hriadeľ | |

Použitie výrobku

Krovinorez je určený len na vyžínanie trávy, buriny, krovia alebo podrastu. Nesmie sa používať na iné účely, napríklad na zastrihávanie trávnikov alebo strihanie živých plotov, pretože v takom prípade môže dôjsť k úrazu.

Charakteristika stroja

- ✿ Elektronický zapalovací systém
- ✿ Automatické centrifugálne uchopenie
- ✿ Špirálový prevod
- ✿ Kardanový hriadeľ

⚠ POZOR! Ostré nože.

Obsah dodávky

Opatrne vyberte stroj z obalu a skontrolujte, či nechýba žiadna z uvedených súčastí:

- ✿ Záhradný krovinorez
- ✿ Strunová hlava so strunou s dĺžkou 2,5 m a priemerom 2,4 mm
- ✿ Kotúčová hlava
- ✿ 3-zubý nôž
- ✿ Trubkový kľúč
- ✿ Návod na obsluhu

Ak diely chýbajú alebo sú poškodené, obráťte sa prosím na predajcu, od ktorého ste stroj kúpili.

4. MONTÁŽ STROJA

Časti hnacieho hriadeľa

Montáž hnacieho hriadeľa (pozri obr. 2)


- ☼ Odskrutkujte šesťhranné skrutky (M6 x 10; obr. 2, 1).
Pripevnite hnací hriadeľ ku krytu motora pomocou 4 skrutiek, pevne dotiahnite.

Montáž rukoväti (pozri obr. 3, 4, 5)

- ☼ Odskrutkujte skrutky (2), vložte tyče rukoväti do držiaka (1), zvolte pozíciu podľa vášho pracovného štýlu (pravák - spínač na pravej strane pri pohľade od motora). Horné diely držiaka predbežne naskrutkujte (4 skrutky) (2), upravte pozíciu tyčí rukoväti a skrutky (2) pevne dotiahnite.

Časti prevodovky (pozri obr. 6, 7)

- ☼ Odskrutkujte bezpečnostnú skrutku, namontujte rezací nástroj v tomto poradí (pozri obr. 6):
Prevodovka (1) - Unášač rezacej hlavy (2) - Rezací nôž (3) - Krytka (4) - Fixačná matica. (5)
Na vyrovnanie drážky telesa prevodovky s otvorom unášača rezacej hlavy vložte skrutkovač.
Maticu dotiahnite pomocou rúrkového kľúča (6) dodávaného v balení.

 **Poznámka:** Namiesto rezacieho noža sa dá na skrutku unášača natočiť hlavica so strunou.

- ☼ Namontujte bezpečnostný kryt (3) na tyč hriadeľa pomocou svorky (2) a skrutiek (1). Dbajte na správnu pozíciu (pozri obr. 7).

Výmena struny (pozri obr. 13, 14, 15, 16)

- ☼ Demontujte strunovú hlavicu, vyberte cievku so strunou a odstráňte zvyšok struny.
- ☼ Novú strunu s celkovou dĺžkou cca 2 metre pretiahnite oboma otvormi vo vnútornej časti strunovej hlavice (pozri obr. 14) tak, aby boli oba konce rovnako dlhé (pozri obr. 13).
- ☼ Oba konce natočte do cievky v smere šípky s označením WIND CORD (pozri obr. 15).
- ☼ Cievku so strunou umiestnite do hlavice (pozri obr. 16), oba konce struny pretiahnite protiľahlými otvormi v hlavici a skompletizujte (uzavrite) ju.

5. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Kým začnete

- ✿ Upravte dĺžku ramenného popruhu a pozíciu rukovätí tak, aby ste sa cítili pri práci pohodlne. Skontrolujte dotiahnutie všetkých skrutiek a matíc.

Doplnenie pohonnej hmoty

- ✿ Benzín - používajte len bezolovnatý motorový benzín s okt. číslom 95 (NATURAL 95).
- ✿ Olej - používajte len kvalitný dvojcyklový motorový olej, určený na vysokootáčkové motory. V pomere 1:25 premiešajte s benzínom a nalejte do nádrže.

Plynová páka a hlavný vypínač (stop) (pozri obr. 8)

- ✿ Plynová páka (1) s elektrickým vypínačom (2) sú namontované len čiastočne. Vložte lanko plynu (4) do drážky tiahla karburátora a pripojte drôty elektrického vypínača. Plynová páka je z továrne vopred namontovaná na rukoväti (3).

⚠ POZOR! Pri nastavení plynového lanka dbajte na to, aby pri štartovaní nedošlo k roztočeniu rezacieho nástroja. Rezací nástroj by sa náhle roztočil vysokou rýchlosťou a mohol by byť nebezpečný. Lanko plynu musí byť nastavené tak, aby pri uvoľnení plynovej páčky motor bežal na voľnobeh (rezací nástroj sa neotáča).

Štartovanie (pozri obr. 9)

- ✿ Stlačte plynovú páku do 1/4 plynového uzáveru a zaaretujte.
- ✿ Zapnite hlavný spínač.
- ✿ Nastavte páku sýtiča do pozície ZATVORENÉ (0).
- ✿ Rýchlo zatiahnite za štartér. Ak sa motor naštartuje, posuňte páku sýtiča znova do pozície OTVORENÉ (1). Tento postup opakujte, kým sa motor nenaštartuje a nezačne bežať.
- ✿ Po naštartovaní motora nechajte motor pred záťažou stroja cca 2-3 minúty zahriať pri otáčkach naprázdno 2500-2800 ot./min.

⚠ POZOR! Rezací nôž sa už pri štartovaní môže začať otáčať. Keď štartujete motor, nôž sa nesmie ničoho dotýkať.

Nastavenie otáčok naprázdno (pozri obr. 2)

- ✿ Ak sú otáčky naprázdno príliš vysoké alebo nízke, nastavte otáčky naprázdno pomocou nastavovacej skrutky (3).
- ✿ Ak sú otáčky príliš vysoké, otočte nastavovacou skrutkou proti smeru hodinových ručičiek.
- ✿ Ak sú otáčky príliš nízke, otočte nastavovacou skrutkou v smere hodinových ručičiek.

6. POKYNY NA POUŽITIE

Bezpečnostné inštrukcie

Čítajte pozorne!

- ✿ Vždy noste bezpečnostnú helmu, bezpečnostné rukavice, ochranný odev (protiprerezové nohavice), ochranné rukavice a bezpečnostnú obuv (pozri obr. 10).
- ✿ Stroj uchovávajte mimo dosahu detí.
- ✿ Nikdy nepracujte s motorom, ak je v palivovej nádrži iba benzín.
- ✿ Nikdy nedopĺňajte pohonné hmoty, kým motor beží alebo je ešte horúci. Naplňajte iba studený motor.
- ✿ Pohonné hmoty skladujte v uzavretom obale na suchom a chladnom mieste.
- ✿ Dodržiavajte bezpečnostné predpisy.
- ✿ Pred každým použitím skontrolujte pracovný priestor. Odstráňte predmety, ktoré by sa mohli odmrštiť alebo zakliniť do stroja.e.
- ✿ Pri práci musia byť všetky osoby z dosahu v okruhu minimálne 15 metrov.
- ✿ Nikdy nepoužívajte stroj bez nasadeného ochranného krytu (rezacieho noža).
- ✿ Nikdy nenaplňajte palivovú nádrž doplna.
- ✿ Uzáver palivovej nádrže musí byť pevne dotiahnutý, aby pohonná hmota nepretiekla.
- ✿ Nenechajte bežať stroj na plný plyn, ak je palivová nádrž prázdna.
- ✿ Nikdy stroj nevypínajte náhle, ak beží na plný plyn.
- ✿ Ak je stroj akokoľvek poškodený, nepoužívajte ho. Kontaktujte kvalifikovaný servis.
- ✿ Pri prenášaní uchopte zariadenie celé, nosenie za palivovú nádrž je nebezpečné, môže dôjsť k poškodeniu palivovej nádrže a požiaru.
- ✿ Krovinores vždy držte oboma rukami.
- ✿ Horúci krovinores nikdy neukladajte do suchej trávy.
- ✿ Pri práci so strojom je zakázané fajčiť.

Bezpečnostné inštrukcie

Palivo

- ✿ Počas prepravy krovinoresu musí byť palivová nádrž prázdna.
- ✿ Pohonné hmoty prepravujte len v schválených kanistroch.
- ✿ Pravidelne kontrolujte viečko palivovej nádrže. Musia byť dotiahnuté a nesmie dochádzať k úniku palivovej hmoty.
- ✿ Chráňte životné prostredie: dávajte pozor, aby nedošlo k úniku palivových hmôt a kontaminácii pôdy.
- ✿ Stroj štartujte minimálne 3 metre od miesta, kde ste dopĺňali palivo.
- ✿ Palivo nikdy nedopĺňajte v uzavretých miestnostiach. Miestnosť musí byť dostatočne vetraná, inak hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

- ✿ Výpary z paliva nevdychujte. Palivo dopĺňajte v ochranných rukaviciach.
- ✿ Ochranné oblečenie pravidelne vymieňajte a čistite.

Bezpečnostné inštrukcie

Rezacie nástroje

- ✿ Ak montujete rezací nástroj, skontrolujte stav noža. Ak je poškodený (prasknutý, ohnutý, odlomený a pod.), vymeňte ho.
- ✿ Po inštalácii noža skontrolujte, či je diera noža v rovine s ramenom unášača noža.
- ✿ Roztočte nôž, prekontrolujte, či nôž nemá tendenciu otáčať sa nepravidelne.
- ✿ Skontrolujte, či montujete nôž s ostrím v smere rotácie. Nikdy ho nemontujte obrátene.
- ✿ Skontrolujte, či bol rezací nástroj správne zmontovaný, a to otočením bez záfaže (stačí 1 minúta).
- ✿ Vždy je nutné vybrať nôž vhodný na daný rezací materiál.
- ✿ Počas prevádzky nikdy netlačte nôž na predmety. Predmety musia byť rezané pri pomalej rýchlosti.
- ✿ Ak počas prevádzky počujete neobvyklý zvuk alebo sa stroj neobvykle trasie, ukončíte prácu a zistíte príčinu.
- ✿ Stroj nezastavujte, ak je nôž v rezanom objekte. Hrozí nebezpečenstvo úrazu a poškodenia stroja.
- ✿ Rezací nástroj musí mať príslušný kryt.

⚠ VAROVANIE! Pri nedodržaní inštrukcií hrozí nebezpečenstvo vážneho až smrteľného zranenia osôb!

- ✿ Zoznámte všetky osoby pracujúce s týmto strojom s obsluhou stroja a bezpečnostnými inštrukciami.

7. ÚDRŽBA A USKLADNENIE

Údržba stroja

- ✿ Pred každým použitím:
 - Skontrolujte dotiahnutie všetkých skrutiek a matíc.
 - Skontrolujte, či nevyteká z palivovej nádrže pohonná hmota.
- ✿ Po každých 20 hodinách prevádzky:
 - Vyčistite vzduchový filter (1) (pozri obr. 11).
 - Vyčistite filter paliva.
- ✿ Po každých 50 hodinách prevádzky:
 - Vyčistite zapalovaciu sviečku a nastavte medzeru medzi elektródami na vzdialenosť 0,6 - 0,7 mm (pozri obr. 12).

- Vyčistite usadeniny z výfuku a tlmiče výfuku.
- Hriadeľ znova odmontujte a premažte kvalitným mazivom
- ✿ Prevodovku premažte mazivom.
- ✿ Skontrolujte montáž po vykonaní údržby a skontrolujte dotiahnutie všetkých skrutiek a matíc.
- ✿ Dôkladne skontrolujte, či nevyteká palivová kvapalina.

Servis

- ✿ V prípade, že po zakúpení výrobku zistíte akúkoľvek poruchu, kontaktujte servisné oddelenie. Pri použití výrobku sa riadte pokynmi uvedenými v priloženom návode na použitie.
- ✿ Na reklamáciu nebude braný ohľad, ak ste výrobok upravili alebo ste sa neriadili pokynmi uvedenými v návode na použitie.

Záruka sa nevzťahuje:

- ✿ Na prirodzené opotrebenie funkčných častí stroja v dôsledku jeho používania,
- ✿ Na servisné zásahy súvisiace so štandardnou údržbou stroja (napr. čistenie, mazanie, nastavenie a pod.),
- ✿ Na poruchy a kazy spôsobené vonkajšími vplyvmi (napr. klimatickými podmienkami, prašnosťou, nevhodným používaním a pod.),
- ✿ Na mechanické poškodenie v dôsledku pádu stroja, nárazu, úderu do neho a pod.,
- ✿ Na škody vzniknuté neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávnych dielov, nevhodných nástrojov a pod. V prípade reklamovaných výrobkov, ktoré neboli riadne zabezpečené proti mechanickému poškodeniu pri preprave, nesie riziko prípadnej škody výhradne majiteľ.

Uskladnenie

- ⚠ **POZOR!** Ak stroj dlhšiu dobu nepoužívate, uskladnite ho podľa nasledujúcich pokynov. Predĺžite tak životnosť stroja.
- ✿ Kompletne vylejte palivo z palivovej nádrže a karburátora. Zatvorte sýtič a 3 až 5-krát potiahnite štartér.
- ✿ Vyskrutkujte zapalovaciu sviečku a nalejte do otvoru malé množstvo motorového oleja. Jemne potiahnite 2 až 3-krát štartér.
- ✿ Čistou handrou vyčistite vonkajšie plochy. Stroj uskladnite na čistom a suchom mieste.

8. TECHNICKÉ ÚDAJE

| | |
|---|----------------------------|
| Model | FZS 4003-B |
| Obsah valca | 42,7 cm ³ |
| Maximálny výkon motora | 1,25 kW |
| Dĺžka hriadeľa | 1500 mm |
| Typ motora | 2-taktný chladený vzduchom |
| Otáčky chodu bez záťaže | 3000 ot/min |
| Odporúčané maximálne otáčky bez zaťaženia | 9000 ot/min |
| Zapaľovacia sviečka | L6 (LD) |
| Objem palivovej nádrže | 1200 ml |
| Hmotnosť bez paliva a žacích nástrojov | 7,5 kg |
| Hladina akustického výkonu, zaručená LWA | 110 dB (A) |

Návod na použitie – len jazyková mutácia.

9. ČO ROBIŤ „KEĎ“ ...

| Motor neštartuje | Možná príčina | Odstránenie |
|---|---|--|
| 1. Skontrolujte palivo. | V karburátore alebo v nádrži nie je palivo. | Doplňte palivo. |
| | Palivo obsahuje vodu. | |
| | Nesprávny pomer zmesi pohonnej hmoty. | Vypusťte palivovú nádrž a karburátor. Naplňte nádrž novým palivom. |
| 2. Vyberte a skontrolujte zapaľovaciu sviečku. | Pokazená alebo znečistená sviečka. | Vymeňte zapaľovaciu sviečku. |
| | Nesprávna medzera medzi elektródami. | |
| | Zapaľovacia sviečka je vlhká, znečistená benzínom (zahltý motor). | Vysušte a opäť namontujte zapaľovaciu sviečku. |
| 3. Zavezte motor do kvalifikovaného servisu alebo k predajcovi. | Upchaný palivový filter, porucha karburátora, porucha zapaľovania, upchané ventily a pod. | Vymeňte alebo opravte pokazené diely. |

| Nedostatočne funkčný motor | Príčina poruchy | Oprava |
|---|---|--|
| 1. Skontrolujte vzduchový filter. | Znečistený vzduchový filter. | Vyčistite alebo vymeňte vložku vzduchového filtra. |
| 2. Skontrolujte palivo. | Palivo obsahuje vodu. | Vypusťte palivovú nádrž a karburátor. Naplňte nádrž novým palivom. |
| | Nesprávny pomer zmesi pohonnej hmoty. | |
| 3. Skontrolujte nastavenie sýtiča a ovládanie plynu. | Sýtič nebol úplne otvorený. | Upravte nastavenie. |
| | Nesprávne nastavené plynové lanko. | |
| 4. Zavezte motor do kvalifikovaného ser-visualo k predajcovi. | Upchaný palivový filter, porucha karburátora, porucha zapalovania, upchané ventily a pod. | Vymeňte alebo opravte pokazené diely |

| Motor naštartuje, ale hneď zhasne | Možná príčina | Odstránenie |
|---|---|--|
| 1. Skontrolujte palivo. | Došlo palivo. | Doplňte palivo. |
| | Palivo obsahuje vodu. | Vypusťte palivovú nádrž a karburátor. Naplňte nádrž novým palivom. |
| | Nesprávny pomer zmesi pohonnej hmoty. | |
| 2. Vyberte a skontrolujte zapalovaciu sviečku. | Pokazená alebo znečistená sviečka. | Vymeňte zapalovaciu sviečku. |
| | Nesprávna medzera medzi elektródami. | |
| 3. Skontrolujte vzduchový filter. | Znečistený vzduchový filter. Upchaný vzduchový filter. | Vyčistite alebo vymeňte vložku vzduchového filtra. |
| 4. Zavezte motor do kvalifikovaného servisu alebo k predajcovi. | Upchaný odvodušňovací ventil. | Vymeňte alebo opravte pokazené diely. |
| | Upchaný palivový filter, porucha karburátora, porucha zapalovania, upchané ventily a pod. | |

10. VYHLÁSENIE O ZHODE

ES Vyhlásenie o zhode

Fast ČR, a.s., Černokostelecká 251 01 Říčany u Prahy, tel.: 323204111, záväzne vyhlasujeme, že krovinořez Fieldmann FS 4003- (rok výroby je vyznačený na typovom štítku a je nasledovaný výrobným číslom stroja, spĺňuje predpisy SMERNICE RADY:

ES č. 2006/42/ES, 2006/95/ES, (číslo schvaovacieho certifikátu: 17704045 001)

ES č. 2004/26/ES emisie výfukových plynov

a bol testovaný v zhode s nižšie uvedenými normami:

EN ISO 11806:2008

Firma FAST ČR, a.s. je oprávnená kona menom výrobcu.

CE label: 13

V Říčanoch dňa 29. 11. 2013

meno pečiatka podpis

FAST FAST ČR, a.s. ©
Černokostelecká 1621
251 01 Říčany u Prahy
ICO: 26726548 tel.: +420/ 323 204 111
DIC: CZ26726548 fax: +420/ 323 204 110



Petr Uher manažér kvality

11. LIKVIDÁCIA

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.



Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predošlého upozornenia a vyhradzuje si právo na ich zmenu.